Организация Объединенных Наций S/PV.3494



# Совет Безопасности

Предварительный отчет

Пятидесятый год

**3494**-е заседание

пятница, 27 января 1995 года, 15 ч. 30 м.

Нью-Йорк

Председатель: г-н Карденас . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . (Аргентина)

| | | |
|---|---|---|
| Члены: | Ботсвана | г-н Легваила |
| | Китай | г-н Ли Чжаосин |
| | Чешская Республика | г-н Кованда |
| | Франция | г-н Мериме |
| | Германия | Граф цу Ранцау |
| | Гондурас | г-н Мартинес Бланко |
| | Индонезия | г-н Вибисоно |
| | Италия | г-н Фульчи |
| | Нигерия | г-н Айева |
| | Оман | г-н Аль-Хусаиби |
| | Российская Федерация | г-н Лавров |
| | Руанда | г-н Муньямпета |
| | Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии | сэр Дэвид Ханней |
| | Соединенные Штаты Америки | г-н Индерферт |

## Повестка дня

**Положение в Мозамбике**

95-85088.R

В настоящем отчете содержатся подлинные тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в Официальные отчеты Совета Безопасности. Поправки должны представляться только к подлинным текстам выступлений. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации в течение одной недели со дня опубликования на имя начальника Секции стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Section, room C-178).

Заседание открывается в 15 ч. 50 м.

**Утверждение повестки дня**

Повестка дня утверждается.

**Положение в Мозамбике**

**Председатель** (говорит по-испански): Я хотел бы информировать Совет о том, что я получил письма от представителей Бразилии, Канады, Египта, Японии, Мозамбика и Португалии, в которых они просят пригласить их для участия в обсуждении данного пункта повестки дня Совета. В соответствии с обычной практикой я намерен, с согласия Совета, пригласить этих представителей принять участие в обсуждении без права голоса, согласно соответствующим положениям Устава и правилу 37 временных правил процедуры Совета.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

По приглашению Председателя г-н Симан (Мозамбик) занимает место за столом Совета; г-н Валле (Бразилия), г-н Карсгаард (Канада), г-н Аваад (Египет), г-н Маруяма (Япония) и г-н Катарину (Португалия) занимают места, отведенные для них в зале Совета.

**Председатель** (говорит по-испански): Сейчас Совет Безопасности приступает к рассмотрению пункта своей повестки дня.

Совет Безопасности собрался в соответствии с пониманием, достигнутым в ходе состоявшихся ранее консультаций.

Первый оратор - министр иностранных дел и по делам сотрудничества Мозамбика Его Превосходительство г-н Леонарду Сантуш Симан. От имени Совета Безопасности я приветствую его и приглашаю выступить с заявлением.

**Г-н Симан** (Мозамбик) (говорит по-английски): Прежде всего я хотел бы горячо поздравить Вас, г-н Председатель, по случаю Вашего вступления на пост Председателя Совета Безопасности в текущем месяце. Я осведомлен о Ваших великолепных качествах руководителя, а также о Вашем дипломатическом мастерстве. Поэтому у меня нет никаких сомнений по поводу того, что Вы будете успешно руководить нашей работой. Вы можете быть уверены в готовности моей делегации к сотрудничеству с Вами в выполнении Вами Ваших обязанностей. Я бы просил Вас передать правительству Аргентины признательность мозамбикского правительства за ту позитивную роль, которую Ваша страна сыграла в Операции Организации Объединенных Наций в Мозамбике (ЮНОМОЗ), и особенно за развернутый Аргентиной в нашей стране военный госпиталь.

Я хотел бы также с положительной стороны отметить то, как руководил работой Совета в прошлом месяце Ваш предшественник представитель Руанды Его Превосходительство г-н Манзи Бакурамутса.

Еще я бы воспользовался случаем для того, чтобы поприветствовать новых членов Совета - Ботсвану, Германию, Гондурас, Индонезию и Италию. Моя делегация надеется на тесное сотрудничество с ними в период выполнения ими своего мандата. Я не могу не засвидетельствовать признательность своего правительства за ту великолепную роль, которую сыграли за последние два года в Совете Безопасности в качестве его членов, а теперь выбывшие из него Бразилия, Джибути, Новая Зеландия, Пакистан и Испания. Их участие наряду с другими членами Совета в его работе и их тесное взаимодействие с нами в эти последние два года способствовали укреплению роли этого органа в решении серьезных проблем, касающихся международного мира и безопасности. В самом деле, именно в этот период Совет занимался проблемами, связанными с установлением мира и спокойствия в моей стране с помощью Операции Организации Объединенных Наций в Мозамбике (ЮНОМОЗ). В этот период члены Совета, как все вместе, так и каждый в отдельности, способствовали успеху благородного дела установления в Мозамбике мира. Позвольте мне на данном этапе воздать должное всем членам Совета Безопасности и их соответствующим правительствам за то ценное содействие, которое они оказывают моей стране с момента подписания в Риме 4 октября 1992 года Общего соглашения об установлении мира.

От имени своего правительства и от себя лично я хотел бы также воздать должное Генеральному секретарю за лично им сыгранную роль в консолидации мира в моей стране, а также в

поддержании международного мира и безопасности в целом. По нашему суждению, несмотря на многочисленные стоящие сегодня перед мировым сообществом проблемы, Генеральный секретарь сумел превратить Организацию Объединенных Наций в такой орган, который пользуется уважением всех нас и который воспринимается всеми народами планеты как символ надежды. Что касается непосредственно Мозамбика, то постоянный контроль со стороны Генерального секретаря за деятельностью ЮНОМОЗ и его руководство ею сыграли решающую роль в осуществлении Общего соглашения об установлении мира. Его визит в Мозамбик в октябре прошлого года является свидетельством его личной приверженности мирному процессу в нашей стране. В том же духе я хотел бы воздать должное Специальному представителю Генерального секретаря г-ну Альдо Аелло, а также персоналу ЮНОМОЗ за их усилия по выполнению возложенного на них мандата. С глубокой скорбью я вспоминаю о том, что некоторые из этих молодых людей погибли при исполнении своих обязанностей. Еще раз от имени народа и правительства Мозамбика, а также от себя лично я хотел бы воздать им честь и выразить наши искренние соболезнования их правительствам и семьям.

Сегодняшнее заседание является последним в ряду тех заседаний Совета Безопасности, которые проводились в последние два года по вопросу о Мозамбике. Мы с гордостью принимаем участие в сегодняшних прениях, тем более потому, что мы собрались здесь не для того, чтобы выражать беспокойство по поводу остающихся нерешенных проблем, а скорее для того, чтобы сказать, что наша коллективная задача наконец успешно выполнена, несмотря на все те препятствия, с которыми нам приходилось сталкиваться в этом процессе.

Поэтому мы рады поздравить себя с завершением одной из крупных, сложных, но успешных операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира. Теперь пора подвести окончательные итоги всего процесса, с тем чтобы извлечь из него уроки, которые, несомненно, помогут Организации Объединенных Наций в осуществлении подобных операций в будущем, а также для того, чтобы провести коллективный обмен мнениями об Операции Организации Объединенных Наций в Мозамбике и о том, как мы наилучшим образом можем укрепить роль Организации Объединенных Наций в операциях по поддержанию мира.

Через несколько дней, согласно резолюции 957 (1994) Совета Безопасности от 14 ноября 1994 года, Операция Организации Объединенных Наций в Мозамбике полностью завершит свою деятельность и будет выведена из Мозамбика.

Как Совету известно, в осуществление положений Общего соглашения об установлении мира в Мозамбике 27-29 октября 1994 года в нашей стране были проведены первые всеобщие многопартийные выборы. Эти выборы были расценены международным сообществом и этим органом как пример политической зрелости мозамбикского народа. Мы гордимся той честью, которая таким образом была воздана нашему народу. Это придает нам новые силы и уверенность в преодолении будущих проблем. Мое правительство признает значительную роль Совета Безопасности в успешном проведении этих первых в моей стране всеобщих выборов и считает их реальным фундаментом для построения в Мозамбике многопартийного демократического общества.

По завершении этого процесса 8 декабря к работе приступила новая Ассамблея Республики, состоящая из 250 депутатов от трех политических партий, которые получили большинство голосов. После этого, на следующий день, президент Чиссано был приведен к присяге как первый президент, избранный всеобщим голосованием.

Эти очень важные шаги ознаменовали собой начало новой эпохи в истории Мозамбика. Это эпоха, в которую политический плюрализм, национальное примирение и мирное сосуществование между мозамбикцами должны быть гарантированы, с тем чтобы в нашей стране можно было установить прочный мир. И именно в рамках многопартийной демократии будет создан президентский форум, состоящий из самых различных выдающихся политических деятелей, цель которого - содействие национальному процессу примирения и укрепление демократии. Мы вступаем в эпоху, в которую на смену насилию и применению силы или угрозе применения силы придут политический диалог и терпимость; эпоху, в которую право соглашаться или не соглашаться друг

с другом должно будет соблюдаться всеми и каждым.

Иными словами, это эпоха, в которую уважение прав человека и основных свобод будут краеугольным камнем нашего общества. В своей речи при вступлении в должность президент Чиссано обязался делать все возможное для достижения этих целей, с тем чтобы мир, который мы сегодня празднуем, длился вечно. Далее он, среди прочего, подчеркнул:

"Приступая к исполнению обязанностей Президента Республики, я торжественно обещаю, что я всегда буду президентом всех мозамбикцев. Я гарантирую всем мозамбиканцам равные права и свободы, закрепленные Конституцией и правом. Я буду уважать волю большинства и буду уделять должное внимание правам меньшинств, с тем чтобы свобода и права никогда более не ограничивались и чтобы им никогда более не угрожали нетерпимость, дискриминация или акты агрессии".

Короче говоря, мы вступили в эпоху, в которую мозамбикцам предстоит учиться жить вместе в гармонии и в которую они сосредоточат свои усилия на залечивании ран, нанесенных многолетним конфликтом и разрушением.

Сейчас, когда мы вступаем в этот новый этап нашего демократического процесса, мы надеемся, что нам удастся справиться со стоящими перед нами проблемами. В настоящее время правительство занято подготовкой бюджета, утверждение которого Ассамблеей Республики запланировано на март. С этой целью президент Чиссано в своем ежегодном выступлении перед дипломатическим корпусом, аккредитованным в Мозамбике, призвал сообщество доноров и впредь участвовать в процессе национального восстановления. Далее он подчеркнул свою уверенность в том, что осуществление Программы экономического и социального восстановления, которое было начато правительством в 1987 году и в котором за последний год наметились обнадеживающие тенденции и был достигнут существенный прогресс, может стать еще более успешным сейчас, когда наша страна живет в обстановке мира, при условии что ее будет поддерживать международное сообщество. Мы искренне надеемся, что предстоящее заседание Консультативной группы, которое должно пройти в марте в Париже, будет соответствовать ожиданиям нашего народа и явится позитивной реакцией на потребности нашей страны.

Мое правительство придает большое значение содействию более широкому участию национального и иностранного частного сектора в деле осуществления мероприятий, которые могут способствовать созданию рабочих мест и решению экономических и социальных проблем, стоящих сегодня перед нами. В этой связи правительство недавно провело тщательный пересмотр законодательных актов об иностранном инвестировании, с тем чтобы упростить юридические процедуры, способствующие созданию существенных стимулов для иностранных инвестиций. Кроме того, мое правительство будет и далее нуждаться в международной поддержке в решении важнейших проблем, связанных с реинтеграцией демобилизованных военнослужащих, возвращающихся и перемещенных лиц, а также в осуществлении мер, направленных на ликвидацию нищеты. Эти инициативы должны дополняться другими действиями, направленными на содействие развитию сельских районов и на восстановление элементарных услуг в области здравоохранения как в городах, так и в сельской местности.

Продолжающаяся программа разминирования в предстоящие годы будет играть важную роль в решении первоочередных задач правительства. Для того чтобы закрепить нормальную жизнь в сельских районах, увеличить производство продовольствия и облегчить передвижение людей и товаров по всей стране, необходимо крайне решительно взяться за проблему мин. В этой связи я хочу воспользоваться представившейся мне возможностью и выразить признательность всем, кто помогал и продолжает помогать моему правительству в осуществлении этой очень важной инициативы. Сегодня утром я провел очень позитивную беседу по этому вопросу с заместителем Генерального секретаря по гуманитарным вопросам г-ном Петером Хансеном.

Таковы в общих чертах некоторые из приоритетов моего правительства. Однако для поддержания и дальнейшего укрепления подлинно демократического общества, основы которого были заложены в результате состоявшихся у нас недавно всеобщих выборов, необходимо обеспечить

адекватное функционирование демократических институтов.

Соответственно, мое правительство придает большое значение укреплению национальных институтов, ответственных за поддержание мира, спокойствия и общественного порядка в нашей стране, а также обеспечению того, чтобы тот путь, на который мы только что вступили, не был блокирован в результате нехватки ресурсов. Я имею в виду вопрос о формировании Мозамбикских вооруженных сил обороны (СКМВСО), чем еще предстоит в полной мере заняться, и укреплении роли и потенциала национальной полиции в целях обеспечения общественной безопасности. Кроме того, мы преисполнены решимости укрепить юридическую систему, с тем чтобы утвердить подлинный правопорядок.

Укрепление юридической системы признается в качестве одного из наиболее важных элементов обеспечения и гарантирования подлинной демократии в такой стране как наша и, я думаю, во всех развивающихся странах, а также создания системы сдержек и противовесов и обеспечения транспарентности и отчетности в ведении национальных дел. Более того, всеми признается, что если мы хотим добиться подлинной демократии в Мозамбике, то мы должны создать и укреплять постоянный избирательный орган, который мог бы гарантировать адекватный контроль и наблюдение за проведением будущих выборов. Это должен быть институт, который пользовался бы уважением за профессионализм и транспарентность и благодаря этому опирался бы на необходимую поддержку всех политических партий внутри страны.

Вот некоторые из основных областей, в которых, по нашему мнению, жизненно важна поддержка со стороны Совета Безопасности. В этой связи мое правительство очень высоко оценивает заверения, данные Генеральным секретарем в его недавнем письме моему предшественнику, нынешнему премьер-министру Его Превосходительству г-ну Паскуалю Мануэлю Мокумби, в котором Генеральный секретарь указал, что, несмотря на вывод Операции Организации Объединенных Наций в Мозамбике (ЮНОМОЗ), Организация Объединенных Наций будет продолжать оказывать Мозамбику помощь в укреплении процесса национального восстановления и в укреплении его новых демократических институтов, а также в его экономической и социальной интеграции. Мы, мозамбиканцы, будем активно участвовать в реализации этих заверений и содействовать этому процессу.

Пользуясь случаем, я хотел бы сегодня, выступая по вопросу об экономической и социальной интеграции, обратить внимание Совета на растущую обеспокоенность в связи с возможной угрозой нашему хрупкому миру в результате последствий новой, очередной засухи в Мозамбике и в южноафриканском регионе в целом.

Мое правительство хотело бы выразить Совету Безопасности и всему международному сообществу самую искреннюю признательность за ту помощь, которая была ими оказана нам в смягчении последствий разрушительных антропогенных и стихийных бедствий, принесших опустошение странам нашего региона. Тем не менее, я считаю своим долгом обратиться к присутствующим с призывом не упускать данный вопрос из поля зрения. Ведь в Мозамбике, в результате засухи, поразившей земледельческие районы страны, уже гибнут люди.

В силу этих причин мое правительство полагает, что проведение первых многопартийных всеобщих выборов и вывод Операции Организации Объединенных Наций в Мозамбике не должны рассматриваться как самоцель. Это лишь завершение одного важного этапа всего мирного процесса и начало нового, более сложного. С нашей точки зрения, сейчас как никогда существует острая потребность в продолжении оказываемой международным сообществом народу и правительству Мозамбика помощи в укреплении мира и стабильности.

Проведение Операции Организации Объединенных Наций в Мозамбике дает мне прекрасную возможность кратко остановиться на вопросе об операциях по поддержанию мира в целом. Мы считаем - и я убежден, что это мнение разделяют многие из присутствующих здесь сегодня, - что действия сил по поддержанию мира будут успешны лишь в том случае, если они будут пользоваться поддержкой сторон, причастных к конфликту. С другой стороны, эти силы должны строго придерживаться определенных Генеральной Ассамблеей основополагающих принципов и действовать в рамках соответствующих сфер

ведения, утвержденных Советом Безопасности, и в соответствии с договоренностями, достигнутыми сторонами. В частности, как отмечал в своем выступлении на сорок девятой сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций мой предшественник,

> "Там, где есть правительство, пусть и со слабыми институтами, миссии по поддержанию мира должны действовать в тесном сотрудничестве... с местными властями и уважать и укреплять эти институты, а не пытаться ослабить или подорвать их". (Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок девятая сессия, 15-е пленарное заседание)

Эти мысли актуальны и сегодня. Я считаю важным подчеркнуть их, поскольку, как сказал в своей Повестке дня для мира Генеральный секретарь, государство является и должно оставаться краеугольным камнем деятельности Организации Объединенных Наций.

Что касается Операции Организации Объединенных Наций в Мозамбике, то хотелось бы выразить удовлетворение по поводу великолепно налаженного и бесперебойно функционировавшего на всем протяжении процесса канала для обмена информацией между Операцией и Генеральным секретарем и его Специальным представителем. Возможность адекватного обмена информацией имеет исключительно важное значение в обеспечении успеха операций по поддержанию мира, поскольку такой обмен помогает решать проблемы и ликвидировать кризисные ситуации по мере их появления. Прежде всего такой обмен информацией способствует, при необходимости, восстановлению доверия в отношениях между Организацией Объединенных Наций и сторонами. В этой связи я хотел бы вспомнить о поездках в Мозамбик Генерального секретаря, посетившего страну в те моменты, когда весь мирный процесс, казалось, зашел в тупик; а также о посещении страны миссией Совета Безопасности, прибывшей туда в момент, когда у международного сообщества появились сомнения в отношении того, будут ли выборы проведены в намеченные сроки. Благодаря такому обмену информацией нам удалось устранить все трудности и довести мирный процесс до успешного завершения, которому мы все сегодня радуемся.

Укрепление мира в Мозамбике является существенным вкладом в установление мира во всем регионе юга Африки, во многих странах которого в 1994 году произошли важные события. Проведение в целом ряде стран региона многопартийных всеобщих выборов стало центральным звеном идущего здесь процесса демократических преобразований.

Недавнее подписание правительством Республики Анголы и УНИТА Лусакского протокола представляет собой существенный вклад в усилия по установлению мира в нашем регионе. Мы хотим обратиться к обеим сторонам с искренним призывом в максимальной мере использовать зародившийся в Лусаке импульс и объединить усилия во имя более светлого будущего для своей страны. Я хотел бы воспользоваться случаем и подчеркнуть то большое значение, которое мы придаем скорейшему развертыванию третьей Контрольной миссии Организации Объединенных Наций в Анголе (КМООНА III). Наш недавний опыт в этой области показывает, что чем раньше создается и запускается в действие подобный механизм контроля, тем выше шансы на успешное осуществление мирного процесса. Поэтому я хотел бы обратиться к Совету с призывом проявить при рассмотрении этого вопроса больше настойчивости и оперативности.

Упомянутые мною события дают нам основания поверить в возможность установления прочного мира и безопасности в Мозамбике и на юге Африки в целом. Мое правительство хотело бы обратиться ко всем членам Совета с призывом приложить усилия для достижения этой цели.

**Председатель** (говорит по-испански): Я благодарю министра иностранных дел и по вопросам сотрудничества Мозамбика за любезные слова, сказанные им в мой адрес.

**Г-н Легваила** (Ботсвана) (говорит по-английски): Мне оказана особая честь выступить от имени 11 государств-членов Сообщества по вопросам развития стран Юга Африки (САДК): Анголы, Лесото, Малави, Мозамбика, Намибии, Южной Африки, Свазиленда, Объединенной Республики Танзании, Замбии, Зимбабве и моей страны, Ботсваны.

Я хотел бы прежде всего тепло приветствовать присутствующего в этом зале министра иностранных

дел и по вопросам сотрудничества Республики Мозамбик Его Превосходительство г-на Леонарду Сантуша Симана. Символично, что мы удостоились его присутствия в этом историческом зале именно в тот момент, когда мы торжественно отмечаем грандиозные перемены, произошедшие в его великой стране.

Нам доставляет огромную радость приветствовать народ Мозамбика и всех его политических руководителей, делающих именно то, что нужно их стране. Мы приветствуем их приверженность и твердую решимость содействовать установлению национального примирения, мира и демократии. У нас вызывает особое восхищение строгое соблюдение ими положений подписанного 4 октября 1992 года Общего соглашения об установлении мира, организованное проведение выборов и столь явно продемонстрированное уважение воли народа Мозамбика. Это породило самые большие надежды на установление в Мозамбике на продолжительный период свободы, демократии и мира. Мы глубоко убеждены в том, что новое руководство страны справится с поставленными перед ним задачами и заложит хорошие основы для осуществления тех чаяний, которые избиратели связывают с ним.

О достигнутом в Мозамбике успехе нельзя говорить не признав той ключевой роли, которую сыграли в его обеспечении Организация Объединенных Наций и международное сообщество в целом. Терпение и добрая воля, столь щедро демонстрировавшиеся Советом Безопасности на протяжении двух трудных лет, позволили народу Мозамбика довести мирный процесс до его логического завершения. Успеху мирного процесса в немалой мере способствовали и десять принятых Советом резолюций, и все те заявления Председателя, которые были приняты после подписания Общего соглашения об установлении мира.

Мы также признательны Генеральному секретарю и его Специальному представителю г-ну Аелло за те неустанные усилия, которые были ими приложены для того, чтобы Операция Организации Объединенных Наций в Мозамбике (ЮНОМОЗ) увенчалась великолепным успехом, свидетелем которого мы стали. Самоотверженность мужчин и женщин, входивших в состав ЮНОМОЗ, и принесенные ими жертвы заслуживают нашей признательности и восхищения. Успех ЮНОМОЗ - это результат проявленного ими высокого профессионализма, приносившего успех многим миротворческим усилиям и усилиям по поддержанию мира, предпринимавшимся Организацией Объединенных и в других районах мира.

Лейтмотив постконфликтного миростроительства, который подчеркивает наличие неотъемлемой связи между миром и развитием, непосредственно относится к Мозамбику и имеет для него огромное значение. Начался процесс осуществления грандиозной задачи реконструкции и восстановления Мозамбика. Прочная основа для мира и безопасности в этой истерзанной войной стране лежит в социальном и экономическом подъеме ее народа, и международное сообщество призвано содействовать этому. Окончание срока действия мандата Операции Организации Объединенных Наций в Мозамбике (ЮНОМОЗ) и ее полный вывод не должны приводить к прекращению такой помощи. Социальное и экономическое развитие с целью обеспечения того, чтобы достигнутые до сих пор результаты не были обращены вспять, должно пользоваться постоянной поддержкой.

Реакция международного сообщества на план оказания поддержки в реинтеграции до сих пор была позитивной, и мы надеемся, что этот импульс можно сохранить и даже ускорить. Ясно, что существует неотложная потребность в активизации сотрудничества с властями в Мозамбике в процессе реинтеграции в гражданскую жизнь бывших комбатантов. Мы полагаем, что существующие предложения о помощи будут выполнены, с тем чтобы правительство могло действительно начать процесс подготовки и обучения этих людей техническим навыкам для альтернативных форм занятости.

Кроме того, как и во многих других областях, которые восстанавливаются после превратностей вооруженного конфликта, территория Мозамбика полна противопехотных наземных мин. Мысль о том, что оборудование для обезвреживания мин должно остаться в Мозамбике после того, как ЮНОМОЗ окончательно покинет страну, заслуживает одобрения, и мы надеемся, что это найдет поддержку у других соответствующих органов Организации Объединенных Наций.

Наземные мины, как всем известно, представляют собой угрозу для человечества. Необходимо избавить Мозамбик от этих неизбирательных средств ведения войны, с тем чтобы народ этой страны мог продолжать свою повседневную жизнь и пользоваться своими вновь обретенными демократическими правами в условиях полной свободы.

Лидеры стран юга Африки проводят энергичную работу для того, чтобы наш регион не стал ареной еще одной или нескольких войн после разрешения конфликтов в Мозамбике, Южной Африке и Анголе. Достижение мира и демократии в Мозамбике укрепило основополагающие политические изменения, которые пронеслись над этим субрегионом за последние пять лет. Мы надеемся, что народ братской Республики Анголы сможет вскоре положить конец конфликту, который на протяжении долгого времени отравлял ему жизнь, и присоединится к народу Мозамбика, празднуя начало подлинного мира.

В этой связи мы смеем просить Совет Безопасности принять решение о скорейшем развертывании третьей Контрольной миссии Организации Объединенных Наций в Анголе (КМООНА III). На долю стран юга Африки выпало слишком много конфликтов и страданий. Теперь нам пора воспользоваться плодами мира и демократии, с тем чтобы мы могли восстановить экономику нашего региона.

Солидарность и партнерство народов 11 государств-членов Сообщества по вопросам развития юга Африки (САДК) в стремлении к миру и развитию четко признаются. Коллективные и индивидуальные усилия, прилагаемые различными государствами-членами в поисках мира в Анголе, Мозамбике, Лесото и Южной Африке, ясно свидетельствуют о солидарности и партнерстве. Сейчас мы переживаем процесс разработки постоянно действующих механизмов превентивной дипломатии и коллективной безопасности на основе региональной приверженности системе общих демократических ценностей.

В заключение позвольте мне выразить надежду на то, что мир и демократия будут процветать в Мозамбике, а тот разрушительный конфликт, из которого только что вышел народ Мозамбика, навсегда уйдет в прошлое.

**Граф цу Ранцау** (Германия) (говорит по-английски): Мое правительство радо возможности обсудить в Совете Безопасности Операцию Организации Объединенных Наций в Мозамбике (ЮНОМОЗ) за несколько дней до того, как она успешно завершит свою миссию. В этой связи я особо приветствую министра иностранных дел Мозамбика Его Превосходительство г-на Леонарду Сантоша Симана. Я внимательно выслушал очень впечатляющее заявление, которое он сделал в Совете.

Спустя всего два года после подписания 4 октября 1992 года Общего мирного соглашения были достигнуты его основные цели: прекращение огня, расформирование и разоружение вооруженных формирований правительства и Мозамбикского национального сопротивления (МНС), создание совместных сил обороны, репатриация и реинтеграция примерно 5 миллионов беженцев и перемещенных лиц, а также проведение первых всеобщих президентских и парламентских выборов.

Даже если первоначальные временные рамки оказались нереальными и их пришлось изменить, в конечном итоге ряд факторов определили успех ЮНОМОЗ. Самым важным предварительным условием успеха мирного процесса было стремление к миру со стороны обеих сторон. Продолжение гражданской войны, которую нельзя было выиграть военными усилиями, привело бы к дальнейшему разрушению изнуренной войной страны. Обе стороны конфликта осознали это.

Однако даже самые благоприятные обстоятельства не могут предотвратить развитие кризисных ситуаций, которые угрожают мирному процессу. Здесь следует воздать должное Специальному представителю Генерального секретаря г-ну Альдо Аелло за его неустанные усилия, направленные на поиск творческих решений различных возникающих непредвиденных трудностей.

Мы хотели бы также упомянуть Комиссию по контролю и надзору, задача которой состояла в том, чтобы гарантировать осуществление Мирного соглашения, выполнение графика и соблюдение прекращения огня. Активная роль международных членов этой Комиссии совместно с представителем Организации Объединенных Наций сделала ее эффективным инструментом содействия

дальнейшему мирному процессу. Мы должны подумать о включении подобных механизмов и в будущие операции по поддержанию мира.

Важным предварительным условием осуществления Римского соглашения явилось создание Целевого фонда Организации Объединенных Наций для оказания материально-технической поддержки. Значение этого шага трудно переоценить, поскольку он позволил оппозиции принять участие в мирном процессе на равной экономической основе.

Даже из успешного предприятия можно извлечь полезные уроки. Я хотел бы упомянуть лишь некоторые из них.

Операции по поддержанию мира будут еще более успешными, если они будут придерживаться принципа рационального управления. Это касается не только штаб-квартиры, но и отдельных операций на местах. Эффективное управление подразумевает транспарентность и рентабельность при рассмотрении различных предложений.

Мозамбикский опыт свидетельствует о важности с начала миссии гарантировать в стране свободу передвижения гражданских лиц и репатриантов. Для обеспечения этого миссия должна быть способна осуществлять полицейские функции с начала операции. Контроль за разоружением сторон в конфликте должен быть завершен к концу срока действия мандата операций по поддержанию мира.

После почти 20 лет беспорядков и страданий у народа Мозамбика имеется в настоящее время шанс создать для себя лучшее будущее. Никто не ожидает, что дорога впереди будет простой. Арсеналы оружия обеих сторон конфликта, которые еще имеются в Мозамбике, остаются источником беспокойства. Восстановление демократических институтов будет по-прежнему нуждаться в политической и материальной поддержке со стороны международного сообщества.

Однако с учетом всего, что было достигнуто в последние два года, мы думаем, что у нас есть причины для оптимизма в отношении будущего Мозамбика. Поэтому я хотел бы попросить министра Симана заверить свой народ в нашей постоянной солидарности.

В заключение я хочу полностью присоединиться к тому, что будет сказано постоянным представителем Франции от имени Европейского союза.

**Г-н Лавров** (Российская Федерация) (говорит по-русски): Мне доставляет удовольствие приветствовать министра иностранных дел Республики Мозамбик уважаемого г-на Леонарду Симана и поблагодарить его за важное и интересное выступление в Совете Безопасности.

Мы искренне поздравляем народ и руководителей Мозамбика с успешным проведением первых в истории этой страны многопартийных выборов и созданием демократического коалиционного правительства. Это важное событие достойно увенчало трудный путь Мозамбика к миру и согласию, подвело черту под длительным периодом разрушительного внутриполитического конфликта, принесшего безмерные страдания народу этой страны. Российская Федерация, активно способствовавшая продвижению мирного процесса в Мозамбике, желает народу и правительству этой дружественной страны, с которой нас связывают прочные узы многолетнего плодотворного сотрудничества, дальнейших успехов в создании стабильного демократического и процветающего государства.

Успешная реализация масштабной и сложной задачи политического урегулирования в Мозамбике стала возможной благодаря его последовательной поддержке со стороны международного сообщества, твердой решимости самих мозамбикцев разорвать порочный круг насилия и конфронтации. Важная конструктивная роль в этом принадлежит президенту Ж. Чиссано, а также руководителям мозамбикских политических партий, которые продемонстрировали редкое политическое мужество, государственную мудрость и выдержку и сумели во имя высших интересов своей страны преодолеть годами разделявшие их разногласия, сумели встать на путь национального примирения. Убеждены, что такой подход является наиболее прочной гарантией успехов в решении сложных задач постконфликтного этапа развития Мозамбика.

Мы также выражаем признательность персоналу операции Организации Объединенных Наций в Мозамбике (ЮНОМОЗ), Специальному представителю Генерального секретаря Организации

Объединенных Наций г-ну Аелло за их умелые целенаправленные усилия по успешному развитию мирного процесса в Мозамбике, который стал важным составным элементом упрочения стабильности и безопасности южноафриканского региона в целом.

Успех сложной и масштабной операции Организации Объединенных Наций в Мозамбике является одним из наиболее впечатляющих примеров реальных возможностей Организации Объединенных Наций в сфере миротворчества. В ходе трехлетней деятельности ЮНОМОЗ накоплен значительный и полезный опыт, который, на наш взгляд, заслуживает всестороннего изучения в целях дальнейшего повышения эффективности операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира. В этой связи мы с интересом ожидаем представления Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций соответствующего доклада с анализом "уроков" Операции Организации Объединенных Наций в Мозамбике. Уверены, что это будет важный вклад в нашу дальнейшую работу.

**Г-н Фульчи** (Италия) (говорит по-английски): Я хотел бы присоединиться к Вам, г-н Председатель, и к предыдущим ораторам, которые тепло приветствовали министра иностранных дел Мозамбика Его Превосходительство г-на Леонарду Симана. Его присутствие за этим столом сегодня символизирует возвращение его страны к миру, единству, стабильности и прогрессу. Отныне Мозамбик сможет направить всю свою энергию на залечивание ран после затяжной гражданской войны и на создание лучшего будущего для своего народа в духе гармонии, уважения и взаимопонимания. Я хотел бы просить его передать наши поздравления руководителю его страны президенту Чиссано, который вместе с руководителем МНС г-ном Длакамой решили пойти по пути диалога и примирения, подписав историческое Общее соглашение об установлении мира в Риме 4 октября 1992 года под эгидой правительства Италии и общины Святого Эгидиуса. Несколько месяцев тому назад кульминацией этого процесса стали свободные и мирные выборы президента и парламента Мозамбика.

Я заранее всецело присоединяюсь к выступлению Постоянного представителя Франции, который выступит от имени Европейского союза. Я не могу много добавить, но я хотел бы воспользоваться этой возможностью и отметить с гордостью особую приверженность Италии делу прекращения гражданской войны, которая разделяла эту страну в течение почти 20 лет.

Операция Организации Объединенных Наций в Мозамбике является вехой в истории деятельности нашей Организации по поддержанию мира. Уже сейчас об этой операции часто говорят как об одном из успешных примеров деятельности Организации Объединенных Наций в плане применения соответствующих положений Устава, которые были заложены отцами-основателями в качестве пути прекращения напряженности и конфликтов, которыми отмечена история текущего столетия. Итальянский народ, наш парламент и наше правительство испытывают глубокое удовлетворение результатами этого процесса, который начался в Риме два года назад, и мы гордимся тем, что сыграли свою роль в том, что он стал возможен. Конечно же, это был долгий, крайне трудный и сложный процесс переговоров, и нужно отдать должное обеим сторонам - правительству и МНС, а также всем тем, кто способствовал окончательному успеху благодаря их настойчивости, добросовестности и прежде всего искренней готовности к компромиссу. Наш коллега здесь, в Организации Объединенных Наций, посол Педру Комиссарью Афонсу также оказывал умелую помощь из Нью-Йорка, и мы должны признать это.

Однако только добрые услуги и посредничество не были бы достаточны; в равной степени необходимы были военная и финансовая поддержка. В этой связи позвольте мне назвать лишь три цифры в отношении участия Италии в Мозамбике. Для наблюдения за выполнением мирных соглашений вместе с другими военными силами Организации Объединенных Наций моя страна разместила в Мозамбике в общей сложности 4700 человек, 650 автотранспортных и 11 воздушных средств - это взнос, стоимость которого достигает приблизительно 300 млн. долл. США и который был возмещен Организацией Объединенных Наций лишь частично.

Не менее значительными были добровольные взносы в размере еще 110 млн. долл. США через двусторонние и многосторонние каналы; причем сюда не входит двусторонняя экономическая помощь.

Конечно, ключевым элементом в мирном процессе были выборы, и мы должны вновь поздравить правительство Мозамбика и МНС с соблюдением соглашения и с тем, что они добились того, что многие считали невозможным: проведения справедливых, беспристрастных и свободных выборов, в которых приняли участие 88 процентов населения Мозамбика.

В конечном итоге некоторые ключевые элементы ЮНОМОЗ станут критериями для других операций по поддержанию мира. Внимательное изучение присутствия и деятельности Организации Объединенных Наций в Мозамбике, как представляется, может способствовать осуществляемому в настоящее время углубленному осмыслению деятельности Организации Объединенных Наций по поддержанию мира в связи с недавно опубликованным важным Дополнением Генерального секретаря к "Повестке дня для мира".

Нам надо также помнить, что человеческий фактор играет решающую роль в подобных операциях. Профессионализм, опыт, умение вести переговоры и личные качества участвующих в них людей - например, Специального представителя Генерального секретаря - зачастую имеют решающее значение для успеха или неудачи. В этой связи мы должны вновь отметить политические качества и стиль руководства Специального представителя Генерального секретаря Альдо Аелло и всех представителей стран-доноров на месте, которые неизменно работали в тесном и эффективном контакте.

Нам нельзя забывать о том, что мир и развитие идут рука об руку. Это две стороны одной медали: не может быть мира без развития, как нет развития без мира. Я с радостью заверяю министра иностранных дел, что Италия намерена и впредь играть в Мозамбике ведущую роль на данном этапе консолидации демократии и стабильности, которые столь тесно связаны с экономическом развитием. Ростки демократии в Мозамбике укоренятся, но пока они хрупки и нуждаются в уходе. Тем временем стабилизация политических институтов явится важной предпосылкой экономического и социального развития, к которому так закономерно стремится страна.

В этой связи мы считаем, что должны быть выполнены два основополагающих условия. Во-первых, международное сообщество должно сохранять высокий уровень приверженности оказанию помощи Мозамбику даже тогда, когда эта страна не будет более значиться в числе кризисных районов. Во-вторых, в стране должна и впредь осуществляться подлинная политика национального примирения, которая позволит всем принимать равное участие в ее демократической жизни и институтах.

В заключение позвольте мне пожелать всяческих успехов министру иностранных дел Симану и новому, свободно и демократически избранному правительству Мозамбика. Мы искренне надеемся на то, что консолидация свободы, демократии и развития в Мозамбике послужит превосходным примером для других стран, которые, к сожалению, по-прежнему страдают от гражданской войны и междоусобицы.

**Г-н Айева** (Нигерия) (говорит по-английски): Я хотел бы вначале приветствовать в Совете министра иностранных дел и по делам сотрудничества Мозамбика Его Превосходительство г-на Леонарду Сантуша Симана и поблагодарить его за весьма важное выступление.

Делегация Нигерии особенно рада, что братская страна Мозамбик с успехом преодолела очень сложный исторический этап в усилиях по построению жизнеспособного и единого политического образования. В этих важных усилиях Мозамбиком избран - после трагичной 30-летней междоусобицы и политической нестабильности - курс на достижение мира. Мы не можем не воздать должное мужеству и прозорливости руководства Мозамбика в достижении цели национального примирения в высших интересах страны.

Операция Организации Объединенных Наций в Мозамбике (ЮНОМОЗ) служит уроком и примером того, как осуществлять вмешательство в конфликт с согласия заинтересованных сторон и достигать желаемого результата. Мы воздаем должное Организации Объединенных Наций за эту смелую инициативу и за ее осуществление вплоть до урегулирования проблемы. Мы надеемся, что этот опыт будет применяться к другим районам конфликтов, в которых задействована Организация Объединенных Наций. Мы согласны, что, анализируя причины общего успеха этой инициативы Организации Объединенных Наций,

можно было бы выделить ряд факторов. Но самым заметным из них, с нашей точки зрения, стал очевидный интерес и сотрудничество трех государств-наблюдателей - Соединенных Штатов, Российской Федерации и Португалии, - которые совместно с другими членами международного сообщества щедро поделились идеями и ресурсами для того, чтобы мирный процесс заработал.

Национальное примирение остается важным первым шагом в политическом развитии страны после изнурительного затяжного конфликта. Мозамбику нужны ресурсы для развития структур, которые были разрушены за долгие годы гражданской войны. По завершении войны национальное восстановление, реконструкция, разминирование стали насущными задачами, требующими помощи международного сообщества. В этой связи мы высоко оцениваем значительный вклад, сделанный Соединенным Королевством и Италией, в числе прочих, для создания институтов и развития гражданского общества в Мозамбике. Мы призываем международное сообщество, включая Организацию Объединенных Наций, учреждения-доноры и неправительственные организации, продолжать оказывать поддержку в этом направлении. Приложив столько усилий для прекращения конфликта в Мозамбике, мы не можем не оказывать помощь в поддержании мира.

В заключение мы хотели бы поздравить президента Чиссано с наступлением новой эры в Мозамбике. Мы надеемся, что новое правительство сможет развить достигнутое и укрепит демократический процесс в интересах национального выживания, процветания и развития. Предстоят нелегкие задачи, но мы уверены в том, что вместе с мужественным народом Мозамбика правительство пройдет этот путь с решимостью и целеустремленностью. Правительство и народ Нигерии полностью разделяют эту надежду и хотели бы заверить правительство и народ Мозамбика в своей солидарности.

**Г-н Аль-Хуссаиби** (Оман) (говорит по-английски): Прежде всего я хотел бы сказать о том, что мне доставляет большое удовольствие приветствовать министра иностранных дел Мозамбика Его Превосходительство г-на Леонарду Симана, и поблагодарить его за важное заявление.

Совет Безопасности проводит сегодня заседание по радостному случаю, знаменующему официальное завершение Операции Объединенных Наций в Мозамбике (ЮНОМОЗ). Ситуация в Мозамбике на протяжении двух десятилетий вызывала обеспокоенность международного сообщества. Прошедшие в Мозамбике в октябре прошлого года первые многопартийные выборы без сомнения стали знаменательным событием в истории этой страны. От имени Султаната Оман я хотел бы воспользоваться этой возможностью и тепло поздравить президента Чиссано, премьер-министра Мокумби, правительство и народ Мозамбика с этим историческим достижением.

Приветствуя официальное завершение ЮНОМОЗ после успешного осуществления мандата, предоставленного ей резолюцией 797 (1992), мы выражаем надежду, что международное сообщество будет и далее оказывать помощь Мозамбику, с тем чтобы предоставить ему возможность уделить должное внимание экономическому и социальному восстановлению в целях сохранения мира.

Хотя "статус-кво" в Мозамбике вселяет оптимизм, мозамбикские стороны должны неизменно придерживаться своих обязательств в отношении принципов, определенных Общим соглашением об установлении мира. В равной степени необходимо, чтобы все стороны руководствовались духом национального примирения, который в настоящее время приобретает характер тенденции, и должны прилагать совместные усилия в направлении восстановления своей страны.

В заключение моя делегация хотела бы выразить признательность Национальной избирательной комиссии за прекрасную работу, проделанную во время подготовки к проведению всеобщих демократических выборов в Мозамбике. Мы также должны отдать должное неустанным усилиям Генерального секретаря, Совета Безопасности, Специального представителя Генерального секретаря и международного сообщества, которые имеют полное право гордиться своей последовательной поддержкой мозамбикского мирного процесса. Не следует забывать и о позитивном вкладе Организации африканского единства в усилия, направленные на отыскание мирного и прочного урегулирования конфликта в Мозамбике.

**Сэр Дэвид Ханней** (Соединенное Королевство) (говорит по-английски): Прежде всего я хотел бы тепло приветствовать министра иностранных дел Мозамбика Его Превосходительство г-на Леонарду Симана. Мы очень рады видеть его в этом зале, а также иметь возможность выслушать его заявление.

Состоявшиеся в Мозамбике в октябре прошлого года свободные и справедливые выборы являются историческим достижением для народа Мозамбика и для международного сообщества. Мы отдаем должное народу Мозамбика, стремление которого к миру возобладало над всеми препятствиями и который осуществил свое право голоса в столь массовом порядке и столь ответственным образом.

Операция Организации Объединенных Наций в Мозамбике (ЮНОМОЗ) завершилась успехом, которым Организация Объединенных Наций может по праву гордиться. Ее персонал из состава сил по поддержанию мира, военные наблюдатели и гражданские полицейские наблюдатели внесли исключительно важный вклад в обеспечение мира и безопасности в масштабах всей страны по мере ее приближения к сложному переходу от состояния гражданской войны к многопартийной демократии. Отдел по выборам и многочисленные международные наблюдатели и наблюдатели, предоставленные государствами-членами, способствовали обеспечению эффективности и созданию атмосферы доверия в избирательном процессе. Мое правительство выражает искреннюю признательность Генеральному секретарю, его Специальному представителю г-ну Альдо Аелло, а также многим тысячам мужчин и женщин, которые принимали участие в осуществлении Операции Организации Объединенных Наций в Мозамбике, за их квалификацию и самоотверженность. Важно, чтобы полученные уроки и приобретенный во время ЮНОМОЗ опыт были с пользой применены в других операциях Организации Объединенных Наций по поддержанию мира.

Соединенное Королевство гордится своим участием в обеспечении поддержки мирному процессу, в том числе на двусторонней основе посредством оказания помощи в формировании и подготовке новых сил обороны и направления наблюдателей за процессом выборов, а также на основе помощи в рамках Европейского союза, о которой более подробно позже расскажет Постоянный представитель Франции в своем заявлении от имени Европейского союза. Соединенное Королевство будет и далее в максимально возможной степени оказывать поддержку народу Мозамбика в его усилиях по восстановлению экономических и социальных основ своей страны.

В течение последних двух лет международное сообщество прилагало напряженные усилия для того, чтобы оказать помощь народу Мозамбика, и процесс предоставления этой помощи не прекратится после окончания мандата ЮНОМОЗ 31 января. Однако международное сообщество может лишь оказать помощь. Оно не может определять будущее Мозамбика; это сможет сделать только сам народ этой страны. Если он продемонстрирует такой же дух национального примирения, который он столь полно проявлял в течение двух лет до проведения выборов после подписания Римского соглашения, то тогда будущее обещает быть светлым. Мы надеемся, что правительство и демократическая оппозиция будут тесно сотрудничать в деле достижения этой цели. Если они пойдут таким путем, они могут рассчитывать на полную поддержку международного сообщества.

В заключение я хотел бы предложить вновь избранному демократическому правительству Мозамбика решение, принимаемое по случаю Нового года, а именно чтобы никогда в будущем в повестку дня этого Совета, которая находится на нашем рассмотрении сегодня, не включался пункт, озаглавленный "Положение в Мозамбике". Это действительно стало бы достижением для правительства и народа Мозамбика и для нашего Совета.

**Г-н Ли Чжаосин** (Китай) (говорит по-китайски): Прежде всего я хотел бы тепло приветствовать министра иностранных дел Мозамбика Его Превосходительство г-на Леонарду Симана и поблагодарить его за сделанное им исключительно важное заявление.

Китайский и африканские народы имеют сходный или аналогичный исторический опыт. Китай всегда пристально следил за событиями в Африке. Мы глубоко сочувствуем разрываемому конфликтами африканскому континенту в период, последовавший за окончанием "холодной войны", и народам африканских стран, которые переносят

страдания в результате этих конфликтов. Важным компонентом внешней политики Китая является поддержка африканских народов в их стремлении к установлению прочного мира и укреплению дружественных отношений сотрудничества со всеми африканскими странами.

Заместитель премьера и министр иностранных дел Его Превосходительство г-н Цянь Цичэнь в настоящее время предпринимает поездку по ряду государств Африки. Во время своих встреч с руководителями африканских стран он заявил, что распад биполярного мира оказал очень серьезное воздействие на Африку, которая испытывает огромную потребность в атмосфере мира, единства и стабильности. Китай придает важное значение Африке и поддерживает справедливые требования и разумную позицию африканских стран в международных отношениях. Именно исходя из этой позиции, мы действуем в Организации Объединенных Наций, в том числе и в Совете Безопасности.

В настоящее время Мозамбик встал на путь укрепления мира, возрождения и восстановления экономики после успешно проведенных выборов и создания нового правительства. Успех мозамбикского мирного процесса свидетельствует о том, что, даже несмотря на многочисленные трудности и лишения, конфликтующие стороны могут обратить враждебность в дружбу и достичь цели мира и стабильности, к которым столь сильно стремится народ, если, действуя в своих общих национальных интересах, они проявят необходимую политическую волю и настойчивость в достижении политического урегулирования на основе мирных переговоров.

Международное сообщество, в особенности Организация Объединенных Наций и страны-доноры, приложили исключительно напряженные усилия и предоставили огромные ресурсы для урегулирования конфликта в Мозамбике. Китай не только принимал участие в осуществлении Операции Организации Объединенных Наций в Мозамбике (ЮНОМОЗ), но и направил в эту страну наблюдателей за процессом выборов. Участвуя в углубленной дискуссии по вопросу "Дополнения к Повестке дня для мира" (S/1995/1), народы подводят итоги обретенному во время осуществления ЮНОМОЗ опыту, который, они надеются, придаст некоторый оптимизм и обеспечит руководящее направление многим другим операциям по поддержанию мира Организации Объединенных Наций. На наш взгляд, успех ЮНОМОЗ заключается в соблюдении целей и принципов Устава и приверженности принципам, которые оказались эффективными при осуществлении традиционных операций по поддержанию мира. Этот успех также неотделим от неизменной поддержки со стороны международного сообщества, в том числе со стороны Организации Объединенных Наций и Совета Безопасности.

Перед народом Мозамбика стоят сложные задачи по восстановлению экономики страны, которые требуют постоянной решительной поддержки со стороны международного сообщества. Как и всегда, правительство и народ Китая будут и впредь делать все возможное, оказывая помощь правительству и народу Мозамбика в борьбе с нынешними трудностями и в обеспечении экономического и социального развития.

**Г-н Индерферт** (Соединенные Штаты Америки) (говорит по-английски): Я хотел бы воспользоваться этой возможностью для того, чтобы поприветствовать присутствующего сегодня здесь, в зале Совета Безопасности, министра иностранных дел Симан. Я хотел бы поздравить его с блестящим выступлением, прозвучавшим сегодня днем, и в связи с тем, что он сделал в нем акцент на необходимости обеспечения политического плюрализма, национального примирения и многопартийной демократии в Мозамбике.

У нас сегодня радостное событие. Мы празднуем завершение одной главы в истории Мозамбика и открытие другой. Затянувшийся конфликт и порожденная им операция Организации Объединенных Наций по поддержанию мира завершились. Перед мозамбикским народом, проявившим мужество и смелость на этом новом направлении, открывается новое демократическое будущее.

Операция по поддержанию мира в Мозамбике была одной из самых крупных и успешных в истории Организации Объединенных Наций. Ее успех был обеспечен совместными усилиями мозамбикского народа, государств-членов международного сообщества и мужчинами и женщинами, сотрудниками Организации Объединенных Наций. Все они - от самых сильных

до самых слабых, от лидеров политических партий Мозамбика до самых бедных граждан, участвовавших в выборах в сельской местности, от высокопоставленных чиновников в этом высотном здании до самых молодых людей в голубых касках, охранявших в кустах пустынный перекресток, - все они гордятся своей успешно проделанной коллективной работой.

Вне сомнения, ни одна операция не осуществляется гладко, и следует извлечь важные уроки из опыта деятельности Организации Объединенных Наций в Мозамбике. Однако окончательный результат - а именно прекращение многолетнего кровопролития и проведение мирных выборов - опровергает аргументы тех, кто утверждал, что операция Организации Объединенных Наций является ненужным расходованием денег и бессмысленным кровопролитием. Операция Организации Объединенных Наций в Мозамбике (ЮНОМОЗ) свидетельствует о том, что усилия по поддержанию мира при условии приверженности и решимости со стороны ее участников могут себя оправдать, обеспечивая содействие в переходе от ужасов войны к благодатному миру. После завершения ЮНОМОЗ ее мандата и ее вывода из страны Организация Объединенных Наций будет продолжать играть свою роль в Мозамбике. Восстановление разрушенной войной инфраструктуры и экономики страны потребует международной помощи. Другие последствия войны также должны быть устранены, включая обезвреживание тысяч и тысяч противопехотных наземных мин, которые продолжают представлять собой угрозу гражданскому населению и которые явятся препятствием на пути восстановления экономики страны в предстоящие годы. Количество оружия, которое Организация Объединенных Наций собрала у демобилизованных солдат или обнаружила на тайных оружейных складах, также вызывает у нас беспокойство. Мы надеемся на то, что Организация Объединенных Наций и вновь избранное правительство Мозамбика будут сотрудничать в деле уничтожения и вывода из строя этого оружия, с тем чтобы оно не попало на "черный рынок", а оттуда в соседние страны, которые сами пытаются оберегать свою только что зародившуюся демократию. Мы призываем правительство Мозамбика без промедления заняться данным вопросом.

В настоящее время процесс реконструкции и восстановления Мозамбика может быть продолжен. Моя страна будет помогать ему в этом. Однако мы не должны забывать о том, что надежды на национальное единство и восстановление могут реализоваться лишь при условии, что Мозамбик сохранит приверженность процессам демократии, экономических реформ и национального примирения.

Важнейшая работа в рамках процесса национального примирения в Мозамбике далеко не завершена. Солдаты, сложившие свое оружие, и граждане, проголосовавшие на выборах, - это просто признаки продвижения вперед: вне сомнения, это крупные шаги, важные шаги вперед: но это не завершение пути. Правительство и народ Мозамбика должны продолжать идти этим путем, включая усилия в рамках процесса политического диалога и примирения между правительством и оппозицией. Народ Мозамбика и международное сообщество вложили слишком много сил в этот процесс, чтобы оставить его незавершенным.

Организация Объединенных Наций располагает ограниченными финансовыми и людскими ресурсами. Однако когда народ Мозамбика обратился с просьбой о помощи, она с готовностью ее предоставила. Сейчас международное сообщество будет внимательно следить за тем, как народ Мозамбика воспользуется плодами этой помощи. Мы все заинтересованы в успешном продолжении мирного процесса в Мозамбике. Народ и правительство этой страны несут ответственность не только перед самими собой, но и перед всеми нами, продвигаясь вперед по пути, который мы помогли им наметить. Мы верим, что это в их силах. Мы надеемся на то, что станем свидетелями их успехов и будем отмечать новые важные вехи на этом пути.

Я признателен за тот личный опыт, который я приобрел в связи с предоставленной мне возможностью наблюдать процесс успешного завершения этой важной операции Организации Объединенных Наций. Я посетил Мозамбик в составе Миссии Совета Безопасности в августе прошлого года и смог воочию убедиться в проявленной всем персоналом ЮНОМОЗ под руководством Специального представителя Генерального секретаря г-на Альдо Аелло огромной ответственности в деле преодоления ими существовавших трудностей. Я горячо надеюсь на

то, что в предстоящие месяцы и годы Совет станет свидетелем аналогичного триумфального завершения других операций.

**Г-н Вибисоно** (Индонезия) (говорит по-английски): Прежде всего я хотел бы присоединиться ко всем другим моим коллегам и поприветствовать присутствующего здесь министра иностранных дел Мозамбика Его Превосходительство г-на Леонарду Сантуша Симан. Моя делегация хотела бы выразить ему признательность за то, что он весьма обстоятельно и подробно представил нам картину последних событий в Мозамбике, равно как и поблагодарить за любезные слова в адрес членов Совета.

Моя делегация приветствует усилия Генерального секретаря и его Специального представителя, направленные на преодоление препятствий на пути мирного решения мозамбикской проблемы. Действительно, их неустанные усилия внесли свой вклад в осуществление мандата Операции Организации Объединенных Наций в Мозамбике (ЮНОМОЗ) и успешное завершение свободных и справедливых выборов в этой стране, состоявшихся в конце октября 1994 года.

Моя делегация воздает должное всем сотрудникам Организации Объединенных Наций, работавшим в целях выполнения мандата ЮНОМОЗ, отмечая особо тот факт, что он успешно осуществлялся с самого начала миссии.

Мы с удовлетворением отмечаем заключительный доклад Генерального секретаря об операции Организации Объединенных Наций в Мозамбике, содержащийся в документе S/1994/1449 от 23 декабря 1994 года, и полностью согласны с положениями раздела этого доклада, озаглавленного "Замечания". Здесь я хотел бы указать на два ключевых фактора, содействовавших замечательным достижениям в мирном процессе в Мозамбике: это решительная приверженность делу мира и примирения, проявленная мозамбикским народом и его руководителями; и особый потенциал Организации Объединенных Наций по содействию его благоприятному исходу,

> "когда все стороны объединяют свои силы в едином стремлении добиться общей силы." (S/1994/1449, пункт 35).

Я также хотел бы от имени своей делегации выразить признательность и засвидетельствовать уважение правительству Италии в связи с его ролью в деле содействия подписанию Общего соглашения об установлении мира 4 октября 1992 года. Это Соглашение стало важной основой для достижения мирного урегулирования затянувшегося конфликта в Мозамбике. Действительно, мирный процесс в Мозамбике увенчался проведением мирных и законных выборов в период с 27 по 29 октября 1994 года, ибо стороны в конфликте решили сотрудничать в мирном процессе и впоследствии участвовали в процессе выборов нового, представительного и взаимоприемлемого правительства. Мое правительство считает, что эти результаты являются свидетельством того, что политическая воля, проявленная в виде непреклонной решимости сторон в конфликте сотрудничать в мирном процессе, является главным элементом, необходимым для достижения мира. В этой связи моя делегация приветствует вклад в достижение мира, внесенный всеми сторонами, и призывает их продолжать коллективные усилия в процессе восстановления страны и во имя ее будущего развития.

В то же самое время от имени правительства и народа Индонезии я хотел бы приветствовать Его Превосходительство г-на Жоакима Альберту Чиссано в качестве нового президента Мозамбика, вступившего в должность 9 декабря 1994 года. Он стал президентом страны по итогам проведения в Мозамбике на законной основе первых многопартийных выборов, и результаты этих выборов были признаны всеми политическими партиями страны.

Мы искренне надеемся на то, что правительство Мозамбика добьется успехов во всех этих начинаниях. Между тем, мое правительство обращается с призывом поддержать нынешний процесс демобилизации войск, осуществляемый при поддержке Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) с упором на реинтеграцию солдат в мозамбикское общество.

Мы также поддерживаем создание национального бюро для координации различной деятельности по разминированию и обеспечения непрерывного выполнения национальной программы разминирования до тех пор, пока это будет необходимо.

Как заявил в своем последнем докладе Генеральный секретарь, пока еще сохраняются некоторые до конца не решенные проблемы, такие, как ликвидация всех тайников оружия и безопасное хранение собранного оружия. Фундаментальная стоящая сегодня перед мозамбикскими лидерами задача заключается в том, каким образом далее укреплять демократию, чтобы в период после выборов обеспечить стабильность и национальное примирение, которые в конечном итоге приведут к прочному миру.

Поскольку мирный процесс в Мозамбике завершился успешно, индонезийский народ и его правительство, а также международное сообщество надеются, что за этими замечательными достижениями могут последовать конкретные усилия по повышению благосостояния всего мозамбикского народа.

**Г-н Кованда** (Чешская Республика) (говорит по-английски): Нам в самом деле весьма приятно иметь честь видеть сегодня среди нас Его Превосходительство г-на Леонарду Сантуша Симана, министра иностранных дел нового мозамбикского правительства, которого я искренне и сердечно приветствую от имени своей делегации. Он кратко изложил историю успеха своего собственного народа и его политических лидеров, а также миротворческой деятельности Организации Объединенных Наций. Преодоление периода с 4 октября 1992 года, когда противоборствующие стороны мозамбикской гражданской войны подписали в Риме Общее соглашение об установлении мира, отнюдь не всегда было легким; и не всегда у нас были основания для оптимизма. Я вспоминаю помещенную в прошлом году в воскресном приложении к "Нью-Йорк таймс" статью, в которой события в Мозамбике рассматривались почти как пример того, когда все идет не так, как надо. Но, тем не менее, мы собрались сейчас здесь для того, чтобы приветствовать в присутствии министра иностранных дел достижение огромного значения.

В ходе общих прений в Генеральной Ассамблее этой осенью министр иностранных дел моей страны г-н Йозеф Жиленич выделил мозамбикский пример как важный предмет для изучения, из которого следует извлечь соответствующие уроки. Он выдвинул предположение, что среди факторов успеха этого мероприятия были следующие:

> "хорошо разработанный план мира; реалистичный мандат для сил Организации; тот факт, что заинтересованные политические деятели поставили интересы их стран выше всего другого; настойчивость персонала Организации Объединенных Наций в выполнении своего мандата". (Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок девятая сессия, пленарные заседания, 15-е заседание, стр. 18)

То, как мы пытаемся использовать эти и подобные им определенные здесь факторы в качестве эталона также и в других операциях, очевидно, например, из размышлений Генерального секретаря, представленных им в его недавнем "Дополнении к Повестке дня для мира".

Даже в этот момент празднования мы все тем не менее осознаем, что успех этот не является всеобъемлющим. Последствия долгой гражданской войны сохраняются в стране в разных проявлениях. Тревогу у нас вызывает количество оставшегося на руках оружия. Недавние замечания Генерального секретаря по поводу "микроразоружения" в этом контексте весьма уместны. Продолжительных и изнурительных усилий потребует разминирование. И напротив, усталость от войны замедлила формирование новой армии демократической страны.

Помимо выполнения этих задач мы видим три типа стоящих впереди проблем: политические, экономические и те, которые связаны с Организацией Объединенных Наций.

Мозамбикская демократия еще очень-очень молода и очень хрупка - и это неудивительно. Ее укрепление потребует в предстоящие годы заботливого взращивания. Тем не менее мы вдохновлены тем, что в своих предвыборных программах обе наиболее влиятельные партии заявляли о том, что они будут соблюдать важные принципы сохранения мира и осуществления политики национального примирения. Мозамбик может и должен стать образцом для других стран, особенно в Африке, продемонстрировав то, что победа на выборах вовсе не обязательно ведет к высокомерной власти и, наоборот, что проигрыш на выборах вовсе не ведет к политической облитерации. Обе крупнейшие партии страны на протяжении многих лет демонстрировали свою

жизнеспособность, и обе, несомненно, могут в той или иной форме вносить свой вклад в будущее страны. Трудно преувеличить то, насколько важное значение будет иметь процветающая в Мозамбике демократия для стабильности на юге Африки в целом, в том числе в измученной Анголе.

Обе стороны также сосредоточили свое внимание на повышении жизненного уровня - и в этом заключается вторая стоящая перед страной сложная задача. Сегодня Мозамбик является одной из беднейших стран мира - если мерить экономическим положением ее народа, - и даже мой краткосрочный визит туда в прошлом году в качестве одного из членов Миссии Совета Безопасности оставил у меня неизгладимое впечатление о ее бедности. Задача улучшения участи народа будет, вероятно, одной из самых трудных. Однако поддержка основанной на рыночной экономике модели развития, которую проповедуют обе партии, весьма воодушевляет. По крайней мере на собственном опыте мы знаем, что это скорейший путь мобилизации имеющихся в стране скрытых ресурсов предпринимательства и трудолюбия, в том числе, например, тех мозамбикских экспатриантов, которые, получив международную помощь для завершения своего образования за рубежом, до сих пор еще не вернулись для того, чтобы способствовать процветанию своей собственной страны.

В этих политических и экономических условиях первостепенное значение имеет то, чтобы Организация Объединенных Наций сохраняла свое прочное и хорошо скоординированное присутствие в Мозамбике - и в этом заключается наша третья задача. Операция Организации Объединенных Наций в Мозамбике (ЮНОМОЗ) - в которой принимали участие и чешские военные наблюдатели - покидает страну, однако мы не можем с чистой совестью допустить того, чтобы хрупкий успех достижения мира рухнул под тяжестью мириад послевоенных проблем. Миростроительство, укрепление мира, забота о мире - вот в чем сейчас нуждается Мозамбик при незаменимой помощи международного сообщества, в том числе Организации Объединенных Наций. Сейчас не время, а Мозамбик - не место, чтобы позволить различным учреждениям Организации Объединенных Наций заниматься своими делами без четкой координации и крепкого политического руководства. Поэтому мы искренне надеемся, что Генеральный секретарь сохранит в Мапуту четко определенное политическое присутствие.

Успех Мозамбика реален, однако о нем слишком мало сообщается. Значительные успехи, вероятно, не столь привлекательны для прессы, как драматические провалы. Тем не менее, по мнению моей делегации, то, чему мы научились в Мозамбике, имеет огромную ценность не только в отношении одной страны, одной операции по поддержанию мира, но и как пример для подражания в других ситуациях, требующих поддержания мира. Мы еще раз поздравляем силы ЮНОМОЗ и ее руководителей, Генерального секретаря и его Специального представителя г-на Аелло, а также мозамбикских политических лидеров, но прежде всего мы поздравляем народ Мозамбика.

**Г-н Мартинес Бланко** (Гондурас) (говорит по-испански): Моя делегация присоединяется ко всем тем, кто уже выступил в этих прениях, в выражениях поздравлений и приветствий присутствующему с нами здесь сегодня Его Превосходительству министру иностранных дел Мозамбика г-ну Леонарду Сантушу Симану. Мы весьма признательны ему за его заявление.

Моя делегация рада той информации, которая была представлена нам сегодня министром иностранных дел Мозамбика и которая подтверждает то, о чем говорится в последнем - а по сути, заключительном - докладе Генерального секретаря от 23 декабря 1994 года, а именно то, что положение в Мозамбике сегодня представляет собой картину крепнущего мира и выполнения всех четырех элементов мандата Операции Организации Объединенных Наций в Мозамбике (ЮНОМОЗ) в соответствии с Общим соглашением об установлении мира 1992 года, - а именно политического, военного, гуманитарного и связанного с проведением выборов. Оперативные задачи ЮНОМОЗ основывались на этих четырех компонентах, и Специальный представитель Генерального секретаря г-н Альдо Аелло оказался весьма умелым их координатором.

Мозамбику пришлось преодолеть много трудностей, прежде чем ему удалось наконец, опираясь на решительную поддержку своего народа и сотрудничество нашей Организации, пожать плоды мира и внутренней стабильности.

Прогресс, достигнутый в осуществлении Общего соглашения об установлении мира, свидетельствует о том, что мирный процесс в Мозамбике теперь реален и необратим. Это в значительной степени объясняется решительной готовностью правительства Мозамбика сотрудничать с Организацией Объединенных Наций в мирном процессе. Поэтому моя делегация выражает признательность и солидарность народу и правительству Мозамбика. Мы поздравляем Генерального секретаря, его Специального представителя, Управление Организации Объединенных Наций по координации гуманитарной помощи и командование войск с достижением этого успеха. Мы настоятельно призываем международное сообщество активно участвовать в реконструкции, восстановлении и развитии Мозамбика, с тем чтобы мир в этой стране укрепился на постоянной основе. Как сказал Постоянный представитель Италии:

> "мир и развитие ... - это две стороны одной медали: не может быть мира без развития, как нет развития без мира". (S/PV.3494, стр. 27)

**Г-н Муньямпета** (Руанда) (говорит по-французски): Для меня большая честь и большая радость тепло приветствовать министра иностранных дел Мозамбика Его Превосходительство Леонарду Симана. Делегация Руанды хотела бы выразить глубокую признательность министру иностранных дел и по делам сотрудничества Мозамбика за очень полезную информацию, которую он только что довел до сведения Совета по вопросу о недавних позитивных политических событиях в его стране.

От имени народа и правительства Руанды моя делегация хотела бы от всего сердца воздать должное Его Превосходительству г-ну Жоакиму Чиссано, первому избранному президенту в истории Мозамбика, за прозорливость, мужество и глубокое понимание демократии, являющейся краеугольным камнем прочного мира в Мозамбике. Естественно, необходимо также воздать должное руководителям МНС, которые заняли твердую позицию приверженности мирному процессу в Мозамбике.

От имени моей делегации я также хочу тепло и искренне поздравить министра иностранных дел и по делах сотрудничества Мозамбика с вступлением на этот важный пост, что красноречиво свидетельствует о том большом доверии, которое оказали ему народ и правительство Мозамбика.

Делегация Руанды не может не воздать должное Генеральному секретарю, Совету Безопасности и Организации африканского единства, одним словом, всему международному сообществу за эффективный и поистине решающий вклад в весьма успешное завершение мирного процесса в Мозамбике.

Моя делегация приветствует то, что в Мозамбике заложена прочная основа демократии, причем многопартийной демократии, что лишь повышает ее ценность. Мы также приветствуем то, что важные силы в Мозамбике добровольно приняли мужественное решение - зарыть меч в землю и вместе закурить трубку мира.

Большой успех Операции Организации Объединенных Наций в Мозамбике (ЮНОМОЗ) служит источником вдохновения для Совета Безопасности в работе и аргументом в пользу развертывания ЮНОМОЗ III. Необходимы дальнейшие усилия по разминированию, с тем чтобы Мозамбик вновь обрел землю для осуществления в мирных условий восстановления и социально-экономического развития страны. Я прекрасно знаю об ужасах войны и о том, чего она стоит, но мне также понятно, какой ценой приходится платить за мир.

Сейчас уместно выразить надежду на то, что торговцы оружием - вблизи и издалека, - которые раздували пламя войны в Мозамбике и несут тяжкую ответственность за участие в разрушении этой страны, станут добропорядочными гражданами, которые с готовностью будут лечить раны сынов и дочерей Мозамбика, принимая участие в восстановлении и социально-экономическом развитии.

Сейчас, когда международное сообщество стремится помочь Африке, залечивающей раны многочисленных жертв различных конфликтов, делегация Руанды хотела бы надеяться, что светлый пример Мозамбика осветит путь к национальному примирению и миру для всего континента. Мы знаем, что мир - это альфа и омега процесса развития. Пожелаем Мозамбику счастья и долгой мирной жизни! Счастья и долгих лет процветания многопартийной демократии в Мозамбике!

**Председатель** (говорит по-испански): Сейчас я сделаю заявление в качестве представителя Аргентины.

Позвольте мне от имени моей страны и моей делегации заявить, что своим сегодняшним присутствием министр иностранных дел Мозамбика г-н Леонарду Сантуш Симана оказал большую честь всем нам. Мы крайне признательны ему за содержательное выступление и особенно за его решительное подтверждение стремления его страны крепить терпимость и плюрализм.

Его присутствие здесь не просто символизирует собой мир; оно также подчеркивает сложность тех усилий, которые иногда приходилось прилагать для его достижения и поддержания. Вот почему мы с особым воодушевлением присутствуем на этом заседании Совета Безопасности - органа, которому не часто удается, как сегодня, отмечать приход к власти правительства, избранного в результате первых демократических выборов в обстановке плюрализма, как это произошло в Мозамбике.

Теперь, после 15 лет, наполненных неудачами и борьбой, ясно, что в Мозамбике взяла верх решимость добиваться мира и примирения. Аргентинская Республика воздает должное народу Мозамбика за проявленные им гражданскую зрелость, дар предвидения и готовность покончить с жестоким прошлым, вместе взглянуть в будущее и совместными усилиями бороться за него. Конечно, это будущее будет не без трудностей, но конструктивное участие и усилия всех членов мозамбикского общества позволят, хотелось бы надеяться, успешно осуществить его построение. Народ Мозамбика этого в полной мере заслужил.

Мы хотели бы также воздать должное всем тем, кто принял участие в этом процессе, за проявленные ими терпимость и гибкость - достоинства, являющиеся, к сожалению, редкостью в наши дни, - и за их уже упоминавшуюся мною политическую волю к достижению мира.

Молодую демократию необходимо будет укреплять. В этих целях заинтересованные стороны должны продолжать процесс национального примирения, опираясь при этом на многопартийную систему и соблюдение демократических принципов, что позволит добиться установления прочного мира и политической стабильности и продолжить процесс восстановления страны.

Мое правительство хотело бы особо отметить конструктивные усилия, предпринятые, при координирующей роли Организации Объединенных Наций, международным сообществом и позволившие обеспечить решающую поддержку мирного процесса в Мозамбике. Мы хотели бы воздать должное руководителям и персоналу Операции Организации Объединенных Наций в Мозамбике (ЮНОМОЗ). Члены Совета, вероятно, помнят, что моя страна имела честь принимать участие в этой Операции, предоставив в ее распоряжение авиационный госпиталь. Мы хотели бы особо отметить тот вклад, который был внесен в мозамбикский мирный процесс Организацией африканского единства и соседними с Мозамбиком странами.

Правительству Мозамбика, в его усилиях по обеспечению восстановления страны и ее развития, необходимо будет действовать неутомимо и решительно; мы убеждены в том, что оно может рассчитывать на необходимую помощь и сотрудничество со стороны международного сообщества.

В заключение я хотел бы передать президенту Чиссано и правительству и всему народу Мозамбика наши наилучшие пожелания светлого, мирного будущего; в этом они могут положиться на дружбу и сотрудничество со стороны правительства и народа моей страны.

Сейчас я возвращаюсь к обязанностям Председателя Совета Безопасности.

**Г-н Мериме** (Франция) (говорит по-французски): Я имею честь выступать от имени Европейского союза.

От имени членов Европейского союза я хотел бы прежде всего поприветствовать в зале Совета Безопасности министра иностранных дел Мозамбика г-на Леонарду Сантуша Симана, удостоившего нас сегодня своим присутствием.

В прошлом году, после длившегося на протяжении почти 20 лет конфликта, в Мозамбике произошли знаменательные события. Для народа Мозамбика состоявшиеся в период с 27 по 29 октября 1994 года выборы стали решающим шагом вперед и кульминацией длительного мирного процесса, по-настоящему начавшегося с подписания Римского соглашения 4 октября 1992 года.

В общей сложности, за три дня выборов 88 процентов из 6,4 миллиона мозамбикцев, зарегистрировавшихся для участия в выборах, пришли на избирательные участки, чтобы принять участие в выборах президента и парламента страны. Это свидетельствует о том, сколь горячо мозамбикцы, впервые принимавшие участие в выборах, стремились открыть новую страницу своей истории.

Этот успех был обусловлен целым рядом факторов, заслуживающих того, чтобы им было уделено особое внимание. Во-первых, конфликт в Мозамбике не имел бы столь счастливого исхода, если бы не нацеленность на успех со стороны президента Мозамбика г-на Чиссано и председателя МНС г-на Длакамы, каждый из которых черпал силы и вдохновение в стремлении мозамбикского народа к миру.

Во-вторых, Европейский союз хотел бы воздать должное всем тем, кто принял участие в Операции Организации Объединенных Наций в Мозамбике (ЮНОМОЗ), и в частности Специальному представителю Генерального секретаря г-ну Альдо Аелло, который содействовал усилиям мозамбикцев по обеспечению успешного проведения выборов путем внесения изменений в деятельность ЮНОМОЗ в соответствии с требованиями ситуации.

И наконец, необходимо отметить образцовый характер действий по отношению к ситуации в Мозамбике со стороны стран региона и стран, предоставлявших войска, а также со стороны стран-доноров, содействовавших процессу осуществления Соглашения об установлении мира.

Страны - члены Европейского союза, не щадя усилий, предпринимали как на уровне Союза, так и на двустороннем уровне шаги, направленные на то, чтобы мы могли сегодня констатировать, что Операция Организации Объединенных Наций в Мозамбике завершилась полным успехом. Достаточно упомянуть лишь о том, что Европейский союз взял на себя 80 процентов связанных с проведением выборов расходов и предоставил в ходе проведения выборов 200 наблюдателей, помимо тех, кто выступал в качестве международных наблюдателей под эгидой Организации Объединенных Наций.

Страны - члены Европейского союза намерены продолжать предпринимаемые ими в рамках Союза и на двустороннем уровне усилия, направленные на содействие укреплению мира в Мозамбике. В своей резолюции 957 (1994) от 15 ноября 1994 года Совет Безопасности наметил на 31 января 1995 года дату вывода ЮНОМОЗ. Безусловно, после 31 января мозамбикцы не будут оставлены на произвол судьбы. На смену "голубым каскам" придут специализированные учреждения Организации Объединенных Наций, которые займутся координацией усилий по обеспечению развития и экономического роста в стране, с тем чтобы закрепить недавно обретенный мир. Мы обращаемся к Генеральному секретарю с призывом обеспечить осуществление этих целей.

Именно во имя достижения этой цели Европейский союз намерен продолжать оказывать помощь. Необходимо, чтобы все мозамбикцы смогли убедиться, что сделанный ими на избирательных участках выбор стал дорогой к демократии и прогрессу.

В этой связи Европейский союз придает большое значение достижению подлинного национального примирения. Мы надеемся, что обеспечение искреннего сотрудничества между большинством и оппозицией будет для нового правительства одной из первоочередных задач. Мы считаем, что оппозиция должна быть представлена как на правительственном, так и на местном уровнях. Европейский союз хотел бы подчеркнуть, что мир в Мозамбике заслуживает того, чтобы в его укреплении принимали участие все мозамбикцы.

Если говорить в более широком контексте, то Европейский союз хотел бы отметить, что успех операции в Мозамбике является, наряду с проведением выборов в Южной Африке, источником вдохновения для участников процесса демократизации и осуществления прогрессивных преобразований на всей территории юга Африки. Мы надеемся, что Ангола последует примеру Мозамбика и вскоре вольется в ряды демократических стран, идущих по пути политического обновления и социально-экономического развития.

**Председатель** (говорит по-испански): Следующий оратор - представитель Бразилии. Я

приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

**Г-н Валли** (Бразилия) (говорит по-английски): На протяжении более чем двух лет Совет Безопасности с глубоким интересом и беспокойством следил за развитием ситуации в Мозамбике. Моя делегация испытывает чувство глубочайшего удовлетворения в связи с тем, что Совет Безопасности решил провести обсуждение вопроса, решение которого столь горячо приветствовалось всем международным сообществом. Собравшись сегодня в этом зале, в совершенно иной обстановке и с явно иной целью, Совет рассматривает вопрос о завершении Операции Организации Объединенных Наций в Мозамбике (ЮНОМОЗ).

Прежде всего я хотел бы горячо приветствовать Его Превосходительство г-на Леонарду Сантуша Симана, министра иностранных дел и по делам сотрудничества Мозамбика, и поблагодарить его за очень содержательное заявление. Проделанный им тщательный анализ положения дел четко показывает размах достижений, достигнутых в деле осуществления Римского соглашения об установлении мира. На мою делегацию произвело большое впечатление его выступление в свете грандиозных задач, стоящих перед его правительством в деле реконструкции и восстановления Мозамбика.

Фактом является то, что Бразилию и Мозамбик связывают очень тесные узы, принимая во внимание наши общие исторические, культурные связи и связи предков. Мы поддерживаем с этой братской страной активные взаимоотношения, которые оба наши правительства продолжают бережно сохранять на протяжении долгого времени. После успешного завершения мирного процесса, как это предусмотрено в соглашениях 1992 года, наши отношения неизбежно станут еще более тесными, когда Мозамбик встанет на путь мира, стабильности и социально-экономического развития.

Результатом сегодняшнего заседания должна стать оценка коллективных усилий международного сообщества, направленных на обеспечение мира и стабильности в стране, которую вот уже на протяжении более десяти лет раздирают конфликты. Успех только что завершившейся Операции внес решающий вклад в прекращение ужасов войны и в создание атмосферы, которая позволила политическим переговорам одержать верх над конфронтацией, а взаимопониманию - над подозрениями.

Нет лучшего пути к успешному завершению мирного процесса, чем исполнение чаяний народа. Всеобщие выборы, которые состоялись в октябре 1994 года, представляют собой веху в истории страны. Выборы прошли в удивительно мирной обстановке и при соблюдении порядка. Массовое участие избирателей, составившее почти 90 процентов, четко указывает на стремление всего народа активно участвовать в определении будущего своей страны. Оно указывает также на решительное намерение народа Мозамбика начать новый период в своей истории, оставив позади войну и страдания. Следует также отметить, что, как указывал в своем докладе Генеральный секретарь, все политические партии Мозамбика признали результаты выборов. Это, безусловно, является указанием на то, что мир, стабильность и демократия являются составляющими необратимого процесса в Мозамбике, и рассеивает опасения некоторых государств-членов о том, что выборы могли не быть свободными и справедливыми.

Как член Совета Безопасности на двухлетний период 1993-1994 годов, когда Совет активно занимался этой проблемой, и как государство, предоставляющее воинские контингенты для Операции Организации Объединенных Наций в Мозамбике (ЮНОМОЗ), мое правительство постоянно поддерживает усилия Организации Объединенных Наций по установлению мира в Мозамбике. На долю бразильского офицера генерала Лелио Родригеса выпала большая честь быть первым командующим ЮНОМОЗ. Позднее, в 1994 году, Бразилия предоставила пехотную роту, которая была дислоцирована в районе Замбези и активно участвовала в процессе сбора войск и демобилизации.

Мы также постоянно подчеркиваем свое мнение о том, что ЮНОМОЗ, равно как и любые другие операции Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, должны учреждаться и размещаться от имени Организации Объединенных Наций в целом, а не только Совета Безопасности. Моя делегация неоднократно подчеркивала два основных политических принципа, которые определяют нашу позицию. Во-первых, операции по

поддержанию мира должны быть направлены на смягчение напряженности и содействие миру в случаях региональных конфликтов, которые представляют собой угрозу миру и стабильности. Во-вторых, операции по поддержанию мира должны быть совершенно беспристрастными, если мы хотим, чтобы они успешно выполняли свои мандаты. Эти операции представляют собой важное средство оказания содействия осуществлению соглашений, в которые стороны вступили добровольно.

Успех ЮНОМОЗ позволяет нам прийти к некоторым выводам в отношении нынешних и будущих усилий Организации Объединенных Наций в области операций по поддержанию мира. Чтобы быть эффективными, эти операции должны быть надлежащим образом укомплектованы персоналом и оснащены. Необходимо любой ценой избегать промедления с их размещением.

Наиболее важной является необходимость настойчивого поиска мира, когда между сторонами преобладает приверженность национальному примирению. Не должно происходить поспешного сокращения или вывода персонала какой бы то ни было операции без предварительного определения воздействия этого шага на способность данной операции успешно осуществлять свой мандат.

Что касается конкретно Мозамбика, то, к счастью, Совет Безопасности, проявив мудрость, не пошел на преждевременное сокращение военного компонента ЮНОМОЗ в критически важный период мирного процесса, когда еще продолжалась демобилизация, а формирование новых сил обороны только-только начиналось. Мы всегда подчеркивали, что, если мир обходится дорого, то отсутствие мира обходится еще дороже.

Мир в Мозамбике стал возможным благодаря сочетанию внутренних и международных факторов. Специальный представитель Генерального секретаря, командующий силами и весь персонал ЮНОМОЗ - военный, гражданский и гражданская полиция - заслуживают нашего признания за успешное завершение этой миссии.

Хотя поддержка, оказанная международным сообществом, была существенной и решительной, Операция обязана своим успехом непоколебимой приверженности миру народа Мозамбика в целом и президента Жуакима Чиссано в частности. Моя делегация искренне воздает должное его руководству, политической мудрости и подлинному искусству, проявленному им в управлении государством, которые сыграли решающую роль в успешном завершении мирного процесса. Мы признательны также народу Мозамбика, который заслуживает самой высокой похвалы за успех ЮНОМОЗ.

И наконец, мы хотели бы выразить нашу надежду на то, что тенденция к успеху, которая берет свое начало в Южной Африке, теперь проявилась в Мозамбике и в настоящее время наблюдается в Анголе, действительно сможет распространиться на север Африки и, как мы надеемся, на другие операции по поддержанию мира в горячих точках на других континентах.

В то время как мы являемся свидетелями начала новой эры в Мозамбике, международное сообщество, стремясь подтвердить свою приверженность благосостоянию этой страны и всего субрегиона, должно сместить свои усилия от миротворчества к реконструкции, восстановлению и развитию в Мозамбике. Бразилия готова и впредь делать в этом плане все от нее зависящее.

**Председатель** (говорит по-испански): Следующий оратор - представитель Канады. Я приглашаю его занять место на столом Совета и сделать заявление.

**Г-н Карсгаард** (Канада) (говорит по-английски): Вначале я хотел бы тепло приветствовать присутствующего сегодня в Совете Безопасности министра иностранных дел Мозамбика Его Превосходительство г-на Леонарду Симана.

Я хотел бы также выразить восхищение Канады мужеством и решимостью, проявленными народом Мозамбика и его политическими лидерами в период трансформации, которая имела место с момента подписания в Риме в октябре 1992 года Соглашения об установлении мира. После долгих лет войны Мозамбик начинает новую жизнь. Этот процесс был порой сложным и медленным, однако он был отмечен решительной приверженностью обеих сторон Соглашения прочному миру. Это стремление к миру с наибольшей ясностью проявилось в высоком уровне участия в прошлогодних выборах и в горячем намерении организаторов выборов в

Мозамбике обеспечить проведение выборов в обстановке свободы и справедливости.

Нас вдохновляет роль, которую Организация Объединенных Наций сыграла в Мозамбике. Она вновь продемонстрировала готовность международного сообщества содействовать осуществлению многочисленных и разнообразных положений всеобщего мирного согласия. Это подтверждает также нашу веру в то, как много можно добиться многосторонними действиями, если мандаты, учрежденные Советом, являются достижимыми, временные рамки остаются реалистичными, наш подход является гибким, а приверженность миру со стороны соответствующих сторон является истинной. Перед Операцией Организации Объединенных Наций в Мозамбике (ЮНОМОЗ) была поставлена сложная задача, которая требовала высокой степени сотрудничества и координации между учреждениями Организации Объединенных Наций, двусторонними донорами, неправительственными организациями и сторонами Соглашения об установлении мира. Это сотрудничество и координация в основном сохранялись на протяжении двух лет существования ЮНОМОЗ, и поставленные цели были достигнуты. Значительную долю заслуг в успехе операции необходимо воздать Специальному представителю Генерального секретаря г-ну Альдо Аелло, который решительно и умело исполнял свои обязанности.

Общие достижения операции не должны, однако, удерживать нас от переоценки событий последних двух лет для того, чтобы определить те области, в которых можно провести улучшения или изменения. В частности, мы имеем в виду задержки с развертыванием ЮНОМОЗ и трудности, связанные с началом программ по разминированию. В то же время мы должны взглянуть на то, что хорошо было сделано и извлечь уроки из своих успехов. Безусловно, здесь нужно учитывать и эффективность программы по демобилизации и тот факт, что сами выборы прошли хоть и в трудных условиях, но удивительно гладко благодаря отчасти и полезной поддержке, которая была оказана Национальной избирательной комиссии Программой развития Организации Объединенных Наций.

Канадцы гордятся тем, что внесли вклад в успешное завершение мирного процесса в Мозамбике путем оказания двусторонней и многосторонней помощи, а также приняв участие в ЮНОМОЗ. Мозамбик в настоящее время является самым крупным получателем канадской помощи в Африке. Бóльшая часть средств в размере около 100 млн. долл. США, выделенных нами в течение последних двух лет, была направлена непосредственно на поддержание мирного процесса, включая продовольственную помощь, средства для репатриации беженцев, помощь по демобилизации войск и проведению выборов.

(говорит по-французски):

Мы должны также признать и отметить вклад соседей Мозамбика на юге Африки в поддержку продвижения процесса перемен и демократии в Мозамбике, который они вносили как своим примером, так и путем своего непосредственного участия. Неофициальное сотрудничество, которое сейчас существует в области поддержания безопасности в регионе, и более официальные соглашения в области экономического сотрудничества вносят значительный вклад в дело создания обстановки доверия во имя безопасного, демократического и процветающего будущего юга Африки. Канада воодушевлена этими событиями и поддерживает усилия, которые предпринимаются в настоящее время для расширения возможностей региональных организаций и Организации африканского единства не только в деле содействия урегулированию конфликтов, но, что более важно, по предотвращению других конфликтов.

Вывод ЮНОМОЗ и формирование нового правительства в Мапуту знаменуют собой завершение официального мирного процесса. В настоящее время начинается процесс создания устойчивой демократии. Мы желаем народу Мозамбика всяческих успехов в решении проблем национального примирения и восстановления. Мы также призываем новое правительство уважать политическое разнообразие в стране, осуществлять ответственное правление, защищать права человека и проводить широкие консультации при разработке своих планов на будущее. Со всей стороны, я хотел бы заверить Совет Безопасности в том, что Канада по-прежнему будет оказывать финансовую и техническую помощь Мозамбику для решения этих проблем.

**Председатель** (говорит по-испански): Следующим выступит представитель Японии. Я

приглашаю его занять место за столом Совета и сделать свое заявление.

**Г-н Маруяма** (Япония) (говорит по-английски): Я с большим удовольствием выслушал выступление министра иностранных дел и по делам сотрудничества Республики Мозамбик г-на Леонарду Симана, в котором он рассказал о том оптимизме народа Мозамбика, с которым он приступает к осуществлению задачи национального восстановления и развития. Я рад предоставившейся мне возможности поздравить его и других членов кабинета законно избранного президента Республики Мозамбик Его Превосходительства г-на Жоакина Алберту Чиссано в связи с их вступлением на соответствующие посты.

Я хотел бы также выразить глубокую признательность Специальному представителю Генерального секретаря д-ру Альдо Аелло и всем мужчинам и женщинам, участвовавшим в Операции Организации Объединенных Наций в Мозамбике (ЮНОМОЗ), которые содействовали мирному урегулированию ситуации в этой стране. Япония сердечно приветствует успех усилий Организации Объединенных Наций, которые увенчались учреждением демократического правительства в Мозамбике. Я с удовлетворением отмечаю, что члены японских сил самообороны и японские наблюдатели за проведением выборов приняли участие в этих усилиях.

ЮНОМОЗ, безусловно, войдет в число наиболее успешных операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира. Я считаю ее успешной по следующим причинам.

Во-первых, конфликтующие стороны явно поддерживали мирный процесс при содействии международного сообщества и строго соблюдали условия прекращения огня. Следует также отметить, что Организация Объединенных Наций остается приверженной этим усилиям и настаивает на том, чтобы и правительство Мозамбика и МНС сотрудничали в деле продвижения вперед мирного процесса.

Во-вторых, на основе опыта, полученного в Анголе, операция Организации Объединенных Наций сосредоточила внимание на демобилизации и, прилагая усилия по удовлетворению потребностей демобилизованных солдат, создала гражданские технические подразделения.

В-третьих, ЮНОМОЗ действовала гибко, максимально эффективно используя ограниченное число персонала. Действительно, значение этого нельзя недооценивать, и это должно послужить уроком при проведении будущих операций.

И наконец, мирный процесс в Мозамбике имел сильную поддержку со стороны Организации Объединенных Наций, в частности в лице ЮНОМОЗ и со стороны всего международного сообщества. Мобилизация стран-доноров по финансированию восстановления и развития Мозамбика была особо значительным элементом в успехе этой операции.

Наконец, в Мозамбике был достигнут мир, но долгая и кропотливая задача национального восстановления впереди. Для того чтобы мир твердо укоренился, необходимо, чтобы принципы и дух демократии распространялись по всей стране и чтобы активизировались усилия по национальному примирению. Однако многие препятствия должны быть преодолены. Уничтожение противопехотных наземных мин является одной из безотлагательных проблем, которые требует скорейшего решения. Восстановление подорванной войной инфраструктуры и реинтеграция в гражданское общество демобилизованных солдат также являются насущными проблемами.

Ясно, что в обозримом будущем народу Мозамбика потребуется поддержка со стороны международного сообщества. Мое правительство, со своей стороны, будет по-прежнему оказывать содействие восстановлению Мозамбика и стабильности на юге Африки.

**Председатель** (говорит по-испански): Следующий оратор - представитель Египта. Я приглашаю его занять место за столом Совета и сделать свое заявление.

**Г-н Авад** (Египет) (говорит по-арабски): Вначале делегация Египта хотела бы поблагодарить и поздравить министра иностранных дел Мозамбика г-на Леонарду Сантуша Симана с его содержательным выступлением, в ходе которого он рассмотрел развитие политических событий в его стране, а также усилия его правительства по началу нового этапа в реконструкции гражданской

инфраструктуры страны и восстановлении сферы коммунальных услуг.

Египет с интересом следил за развитием ситуации в Мозамбике с самого начала кризиса. Он очень рад, что эта операция была благополучно завершена и привела к мирному урегулированию и успешным свободным и объективным выборам под контролем международного сообщества, в результате чего было сформировано правительство, которое находится сейчас у власти.

Успех Операции Организации Объединенных Наций в Мозамбике (ЮНОМОЗ) - еще один достойный эпизод в деятельности Организации Объединенных Наций по поддержанию мира. Этот успех не является просто результатом случайного стечения обстоятельств; напротив, это естественный итог ряда факторов, самый важный из которых - наличие подлинной политической воли со стороны обеих сторон в конфликте и полного соблюдения ими их обязательств, включая усилия, приложенные Организацией Объединенных Наций в лице Специального представителя Генерального секретаря г-на Альдо Аелло, которому была оказана помощь в виде позитивных усилий авторитетных государств, призвавших заинтересованные стороны уважать принципы мирного урегулирования конфликтов и национального примирения и пожелания мозамбикского народа.

Мы хотели бы, в частности, отметить ту весьма конструктивную роль, которую сыграла Италия для достижения этой цели. Совет Безопасности, который рассматривает сейчас будущее операций по поддержанию мира, осуществляемых Организацией, должен сфокусировать внимание на анализе факторов, обеспечивших успех операции в Мозамбике, с целью извлечения выводов на будущее.

Несмотря на важный позитивный итог ситуации в Мозамбике, в стране по-прежнему имеются большие проблемы в области безопасности и экономические, социальные и гуманитарные проблемы. Новое правительство не может самостоятельно решить эти проблемы; оно нуждается в поддержке и помощи учреждений и органов Организации Объединенных Наций для преодоления негативных последствий конфликта. Я, в частности, имею в виду массированный поток беженцев, которые возвращаются и должны быть репатриированы - примерно один миллион в дополнение к тем трем миллионам людей, которые были перемещены внутри страны или за пределы национальных границ.

Кроме того, будет необходимо создать новую национальную армию после завершения задачи разоружения обеих сторон для того, чтобы стабилизировать ситуацию. Необходимо будет также осуществить операции по разминированию и возобновить процесс укрепления доверия между политическими партиями в Мозамбике. Со своей стороны, Египет, приняв участие в Операции Организации Объединенных Наций в Мозамбике и выступив в качестве одного из наблюдателей за процессом выборов, преисполнен решимости предоставить правительству и народу Мозамбика всю необходимую поддержку и помощь в их усилиях по восстановлению государства и его инфраструктур.

Делегация Египта хотела бы также подтвердить значение новой роли, которую Организация Объединенных Наций должна сыграть в Мозамбике, роли, которая не менее важна, чем на предыдущем этапе, в частности в области усилий по реабилитации на равной основе примерно 90 000 комбатантов бывшей правительственной армии и сил МНС и интеграции их в гражданскую жизнь, с тем чтобы они могли принять участие в процессе национального восстановления и развития Мозамбика, а также в области подготовки примерно 450 военнослужащих для проведения разминирования. Я хотел бы отметить здесь, что Египет с интересом ожидает доклада Генерального секретаря Совету Безопасности с его рекомендациями о будущей роли, которую международная Организация могла бы сыграть в политическом, гуманитарном и экономическом плане в Мозамбике.

В заключение я хотел бы вновь выразить благодарность и признательность министру иностранных дел Мозамбика. Я желаю ему всяческих успехов в его сложной задаче. Мы сердечно поздравляем дружественный и братский народ Мозамбика.

**Председатель** (говорит по-испански): Следующий оратор - представитель Португалии. Я предлагаю ему занять место за столом Совета и сделать свое заявление.

**Г-н Катарину** (Португалия) (говорит по-английски): Г-н Председатель, прежде всего позвольте поздравить Вас с тем, как компетентно Вы руководите работой Совета в январе месяце. Я хотел бы также особенно поблагодарить Вашу делегацию за усилия по ежедневному информированию государств-членов о работе Совета. Я хотел бы также выразить признательность Вашему предшественнику, Послу Бакурамутсе за работу, проделанную им в качестве Председателя Совета в декабре месяце.

Я хочу воспользоваться этой возможностью для того, чтобы тепло приветствовать Его Превосходительство министра иностранных дел Мозамбика г-на Леонарду Сантуша Симана, присутствие которого сегодня здесь четко отражает значение, придаваемое его правительством той роли, которую Организация Объединенных Наций играет и будет играть в Мозамбике.

Постоянный представитель Франции уже выступил от имени Европейского союза, и Португалия полностью присоединяется к этому заявлению. Однако я хотел бы добавить несколько слов по этому вопросу, которому моя страна придает особое значение.

Мне не надо напоминать Совету об особых отношениях, существующих между Португалией и Мозамбиком в силу исторических уз, которые окрепли на протяжении веков и которые сегодня олицетворяет глубокая дружба между двумя народами и тесное сотрудничество между двумя странами. Поэтому с чувством большого удовлетворения Португалия наблюдает за тем, как позитивно осуществлен мирный процесс в Мозамбике.

Португалия играла активную роль на протяжении всего этого процесса с самого начала. В качестве наблюдателя за мирными переговорами мы принимали участие в полном объеме в процессе, который привел к подписанию Общего соглашения об установлении мира. Затем мы внесли значительный вклад в его осуществление на месте. Мы принимали участие во всех международных комиссиях, созданных в соответствии с Общим соглашением об установлении мира, а также в Совместной комиссии по созданию вооруженных сил Мозамбика. Португалии была поручена задача формирования трех батальонов специальных сил, одной роты морской пехоты и ряда подразделений материально-технического обеспечения.

Кроме того, Португалия поддерживает систематизированную и концептуальную реорганизацию вооруженных сил на основе направления в Мозамбик специальной группы в составе 100 офицеров и сержантов. Несомненно, общность языка и глубокое взаимопонимание между нашими народами были решающими факторами в успехе этих действий.

Португалия также приняла активное участие в ЮНОМОЗ, как в составе ее командных структур, так и посредством направления батальона связи, который обеспечил, причем на высоком техническом уровне, сеть связи для Операции во время осуществления мирного процесса. Мы также направили около 60 офицеров полиции в распоряжение контингента гражданских полицейских наблюдателей ЮНОМОЗ, который сыграл решающую роль в обеспечении успешного исхода мирного процесса.

Кроме этого, судья из Португалии входил в состав Избирательного трибунала. Португалия также принимала участие в усилиях международных наблюдателей, предоставив 42 наблюдателя, 30 из которых являлись частью контингента Европейского союза по наблюдению за процессом выборов, учрежденного в результате внесенного моей страной предложения.

Португальское правительство всегда придерживалось мнения, что лишь на основе полного осуществления Общего соглашения об установлении мира стороны смогут успешно завершить процесс, направленный на прекращение страданий народа, несущего бремя многолетней войны. В решающий момент мозамбикский народ продемонстрировал цивилизованное поведение и выдержку и в массовом порядке пришел на избирательные участки, подтвердив, что, независимо от того, за кого он голосует, он, в первую очередь, стремится к миру. Политическое руководство Мозамбика, вдохновленное позитивными примерами в своем регионе, также внесло вклад в достижение установившейся стабильности. Результаты мирного процесса в Мозамбике представляют собой еще один шаг в направлении развития и прогресса демократической южной части Африки.

Не может быть сомнения в том, что решающую роль в этом процессе сыграла Организация Объединенных Наций. В этой связи я хотел бы воздать должное Генеральному секретарю г-ну Бутросу Гали и, в частности, его Специальному представителю г-ну Альдо Аелло, который всегда находил выход в критические моменты процесса, требующего не только посреднической роли, но и сближения сторон и содействия пониманию между ними.

Было бы несправедливо не выразить аналогичную признательность этому органу, Совету Безопасности, который на протяжении всего мирного процесса совершенно ясно демонстрировал значение, придаваемое международным сообществом успешному осуществлению Общего соглашения об установлении мира, и его приверженность этому процессу. На очень серьезном этапе процесса Совет Безопасности без колебаний направил в Мозамбик миссию, которая укрепила влияние ЮНОМОЗ и повысила доверие к ней, а также способствовала пониманию того, как обеспечить полное выполнение Общего соглашения об установлении мира в определенных временных рамках.

Естественно, что в последние два года международное сообщество играло исключительно важную роль. Однако его роль не должна этим ограничиваться. В Мозамбике мы стали свидетелями процесса примирения и демократизации. В настоящий момент важно поддержать укрепление демократии. В долгосрочном плане это единственный путь обеспечения плодотворных результатов вклада международного сообщества.

Поэтому мы сейчас обращаемся к международному сообществу с призывом продолжать свои усилия как на двустороннем, так и на многостороннем уровнях, чтобы оказать помощь в деле восстановления и развития Мозамбика, с тем чтобы обеспечить укрепление мира и демократии в этой стране.

Недавно происшедшие в регионе позитивные события оказали благоприятное воздействие на выбор, сделанный гражданами Мозамбика. Аналогичным образом, не может быть сомнения в том, что укрепление мира и демократии в Мозамбике внесет существенный вклад в обеспечение региональной стабильности.

Поэтому необходимо и далее продолжать уже начатый процесс примирения в Мозамбике и придания демократии институционного характера, в ходе которого все население сможет внести полезный вклад в развитие страны в атмосфере взаимного уважения и соблюдения демократических принципов. Это последовательное развитие будет также зависеть от понимания мозамбикским народом своих будущих перспектив. Поэтому исключительно важно, чтобы международное сообщество оказывало необходимую помощь, с тем чтобы обеспечить перспективы прогресса и устойчивого развития, в особенности через международные финансовые учреждения.

Со своей стороны мы готовы и впредь играть ведущую роль в деле оказания помощи процессу восстановления Мозамбика. В этом контексте я хотел бы отметить, что крупнейшим инвестиционным проектом Португалии за рубежом является плотина Каора Басса - грандиозное предприятие, которое, мы надеемся, принесет существенную пользу, в особенности, ключевым отраслям энергетики, экономике Мозамбика, а также другим странам региона.

Не вызывает сомнения, что длившаяся почти 18 лет гражданская война посеяла семена недоверия. Мы убеждены в том, что продолжающиеся усилия и приверженность международного сообщества, а также политическая и гражданская зрелость, которые продемонстрировал мозамбикский народ, не дадут взойти этим семенам и позволят народу этой страны вступить в новую эпоху мира и благополучия.

**Председатель** (говорит по-испански): Я благодарю представителя Португалии за любезные слова, сказанные в адрес моей делегации, в особенности в том, что касается нашей работы.

Желающих выступить больше нет.

От имени всех моих коллег по Совету Безопасности я хочу поблагодарить министра иностранных дел и по делам сотрудничества Мозамбика за участие в этом заседании и пожелать ему благополучного возвращения на родину, а главное, всяческих успехов в труде на благо народа этой страны.

На этом Совет Безопасности завершает нынешний этап рассмотрения пункта повестки дня.

Заседание закрывается в 18 ч. 15 м.